

TRAITEUR À LA MODE

Welcher itzo
der *delicaten* und neu begierigen Welt
zu sonderbahren Nutzen darleget
sein mit Fleiß zusammen getragenes
und wol eingerichtetes

Koch Buch

Auff Ersuchen denen Liebhabern zu Dienst
mitgetheilet von

Hanß Schuppen,
Hochfürstl. Schlesw. Holstein. Plön.
Mundkoch.

Neu ans Licht gestellet
von Gerhard Kay Birkner

und nunmehr verlegt bey Lumpeter & Lasel

Transkription und Bearbeitung der 3. Auflage 1709
des »Plöner Hof-Kochbuches«,
Hans Schuppes »Traiteur à la mode«.
Herausgegeben und eingeleitet von
Gerhard Kay Birkner.



Bibliographische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliographie;
detaillierte bibliographische Daten sind im Internet über
<http://www.d-nb.de> abrufbar.

Layout und Satz Wolfgang Griep
Gesetzt in der schmalen ITC Garamond
und der Quay Sans Book.
Verlegt 2010 bei Lumpeter & Lasel, Eutin
(www.lumpeter.de)
Gedruckt in der Druckerei Bogs, Eutin

Alle Rechte vorbehalten, auch die der Übersetzung,
des auszugsweisen oder photomechanischen Nachdrucks,
der analogen oder digitalen (OCR-) Texterfassung durch Scannen
und deren Verbreitung über Netze.
© Gerhard Kay Birkner, Plön, 2010

ISBN 978-3-9812961-4-3

Von Gänßen, Andten, Schnepffen	75
Von wilden und zahmen Schweinefleisch	81
Von Spanfercken	89
Von Gartengewächsen	93
Fische zu kochen, und zu braten	106
Von gebackten und gebratenen Fischen	130
Von Pasteten	133
Von Tarten	150
Von Gebackens	157
Von Gallert, Milch, Mandeln	167
Von Champignons, Pülße	178
Von Braten	183
Anhang	193
Vorstellung Der Ein und zwanzig Taffeln	209
Literatur	254

Zur Textedition

Der ursprüngliche Fraktur-Text steht in der schmalen Garamond (einzelne, dort durch eine Antiqua ausgezeichnete Fremdworte sind *kursiv* gesetzt), der Text des Herausgebers in der serifenlosen Quay Sans Book.

Schuppes uneinheitliche Orthographie ist unverändert übernommen, Setzfehler des Druckers sind jedoch korrigiert. Die Zeichensetzung ist dann ergänzt, wenn dadurch der Lesefluss erheblich verbessert, die Satzstruktur und zusammengehörige Arbeitsabläufe transparenter werden. Heute unbekanntere, vom Autor verwendete kulinarische Begriffe seiner Zeit sind in Schuppes »Register. Einiger unbekanntes Wörter« (ab Seite LXVII) integriert.

Der Anhang ab Seite 193 enthält weitere 57 Rezepte, zusätzlich zu den anfänglichen 19 Gruppen. Daher wird zu Beginn einer jeden Gruppe auf diese Rezepte im Anhang verwiesen.

Inhaltsverzeichnis

»Es sind nicht alle Koch, die lange Messer tragen...«	
Schlossküchen und -köche	VII
Der »Traiteur à la mode«	XII
Rekonstruktion einer Biographie	XXVIII
Der »Traiteur« in seiner Zeit	XLIII
Aus der 1. Auflage 1698	
Widmung	LI
Vorrede	LIII
Lobgedicht auf Schuppe	LV
Aus der 3. Auflage 1709	
Titelblatt	LVI
Vorrede.....	LVIII
Lobgedichte auf Schuppe.....	LX
Aus der 4. Auflage 1727	
Widmung.....	LXII
Vorrede.....	LXIII
Lobgedichte auf Schuppe.....	LXV
Register. Einiger unbekandten Wörter.....	LXVII
 Rezepte	
Von Suppen.....	1
Von Rindfleisch	25
Von Kalbfleisch	33
Von Hünern	49
Von Hamel= und Lammfleisch	59
Von Calcunen	66
Von Wildpret und Haasen	71